

地域から世界に ともに未来を拓こう

CLASSIC

[クラシック]かわごえ

小江戸の職人 清水 優 「グリーンキーパー」

撮影: イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

青年経済人
川越の未来を語る

- わが社のかがやきびと
工藤 理江さん / すき亭 吉寅
- ゲーテン・トーク!
・(株)エヌケープラザ
・(有)リペロ・ワークス
・Ebisu Italian 大黒屋

9

2014. September

vol. 641



座談会の様子

川越の未来を語る



進行役

松山 潤氏 料亭(有)山屋 代表取締役
当所広報・情報委員会委員長
当所青年部とJCのOBでもある

圏央道はあと数年で関越道、中央道、東名高速道に加え、東北道につながる。2020年にはオリンピック会場として世界からお客さまを迎えるなど、川越の経済環境は目まぐるしく変化している。そんな中、創業や事業承継が行われ、次々と若い経営者が誕生している。若手経営者は、これからの川越をどう考えているのか。今夏、川越商工会議所青年部と川越商業経営研究会、(社)川越青年会議所の代表者3人を集め、夢や希望を語ってもらった。

川越商工会議所青年部

- 設立: 2006年
- 部員数: 194社
- 年齢制限: 50歳まで



第2代部長 鈴木 陽一氏

センチュリー21(有)ファーストホーム 代表取締役

大手企業の川越支社に勤める役職者や、1社から複数の社員が参加するなど、多様なメンバーが活動している。部長の任期は1期2年で、鈴木部長は2年目。「大所帯ですが、傍観者にならず皆で活動するのが目標です。メンバーには異業種交流を行う中で組織づくりを学び、自社に役立てていただきたいです。また、地域に対しても、気軽に意見が言えるような環境を整え、一人ひとりの力で地域社会を支えていきたいです」。

川越商業経営研究会

- 設立: 1963年
- 会員数: 54人
- 年齢制限: なし



第52代会長 大野 由美子氏

大野農場直営店「ミオ・カザロ」蔵のまち店 店長

発足のきっかけは、商店の経営者が仲間内で私的に経営の情報交換や相談をしていたこと。大野会長は「1963年に『青年学級』と『蜂の会』の合併により設立しました。若手経営者が集う勉強会で、創生以来一貫し、日々商道と経営学の研究を続ける経営団体です」と話す。

(社)川越青年会議所[通称:JC]

- 設立: 1961年
- 正会員: 80人
- 年齢制限: 40歳まで



第54代理事長 高山大輔氏

株式会社高山 代表取締役社長

国際的なネットワークを持つ組織。活躍の場は、埼玉から日本、世界へと広がっている。「JCは、出会いと体験の場です。私は理事長立候補の所信で、つながる力を身に付けようと言いました。人と人がつながり、どんな困難にも立ち向かって、川越のさらなる発展を目指そうというものです。来年は55周年なので、仲間を増やしていきたいです」と高山氏。

特集

SPECIAL



小江戸川越マラソン

松山 3団体の長が改まって話をする機会は初めてということですが、既に3団体は小江戸川越マラソンで連携していますね。

大野 私たちは会場内の余興や飲食店の出店などに携わる催事観光部門を担当しました。にぎやかだし、ですね(笑)。大会にいらっしやるお客さま向けに、街中を案内するマップも作りました。マラソンという期間限定のイベントですが、とても刺激を受けています。

高山 J.Cは運輸部会を担当しています。選手の送迎が主な役目です。以前、私も運輸部会長を務め、その役割を通していろいろと学ばせていただきました。運輸部会に参加するメンバーと部会長は毎年変えているので、さまざまな人の考えを取り入れることができます。

鈴木 われわれは、総務・広報部会として、スポンサーのおもてなしの役を担っています。2団体は、トップが単年度で交代しますが、引き継ぎがよくできていると感じます。それぞれの団体から勉強させてもらっています。

高山 3団体で得意なことを持ち寄り、事業をつくれたらいいですね。川越に住む人や働く人、街を訪れる人までが川越のために力を出す場があったらいいです。

松山 各団体の近況をお聞かせください。

鈴木 われわれは、埼玉県西部地域の発展を目指しています。まずは、この街をどうしていくか考えることが先決ですね。J.Cさんから新しい風をもらいたいです。

高山 川越市のオリンピック大会準備担当部署とは、毎年1回オリンピックにちなんだイベントを実施しようと話しています。今年5月のメイン事業では、ゴルフをはじめとするオリンピック種目を皆さんに体験していただきました。

大野 家族経営の企業さんが多く、情報交換と共に、商売の基本である「商売十訓」を基本にマクロな勉強会を行っていきます。また、若手経営者の入会が少なくなっていますので、起業した方向けの勉強会も行いたいです。

高山 こちらは、少しずつ事業主以外の人も増えてきました。**鈴木** 私は42歳で起業したので、J.Cには入れない年齢でした。20代、30代で経営者になったなら、ぜひJ.Cに入って広い世界を見てきてほしい。その後は青年部にお越しください。

松山 お互いの団体を行き来して理解を深め合えたらいいですね。

松山 すべての団体が川越商工会議所(以下、商議所)を事務局にしていますが、商議所に対して思うこと、望むことはありませんか。

大野 市外の視察に行く時には、商議所から現地の情報を得

ています。商議所にはこれからも情報収集をお願いしたいです。

若い経営者の会員も増やしたいですね。活動を見る機会を設けてはどうでしょうか。

高山 そうですね。もっと若い経営者にも商議所を知っていたきたいですね。商議所には発信能力を高めてもらいたいです。また、いろいろな団体を集めるような機会をつくることも期待しています。

鈴木 川越には、3Dプロジェクトや妖怪ナイトツアーなどの新しい事業があります。これからは、商議所が音頭を取ってイベントを一つの流れで系統立てて取り組めたらいいですね。

何か川越で新しいことをやろうとすると、「何かやってるね」と人ごとのように言われます。みんなで事業に取り組むことができると思っています。事業者は川越で商売をやっている良かった、来街者は川越に来て良かった、という満足を目指していきたいです。

青年経済人 川越の未来を語る

松山 鉄道は横浜とつながり、関越道や圏央道で交通の面も良くなり、オリンピックもやってくる。川越は今、話題性という点ではバブリーな状態ではないかと思っています。ここからは、組織の長としてはなく、一経営者として感じていることをお聞かせください。

高山 私の事業所からは関越道や圏央道が近く、都内や北関東に向かうのにも、輸出のために港へ出るのにも利便性が高いです。

最近、工場の立地は、外環道の外側から、交通の便が良くなった圏央道の外側に移ってきています。

また、川越の工業団地は、装いが変わってきていると感じます。工場では何かを製造するのではなく、組み立てのみを行うところが増えていきます。倉庫も増えてきました。

川越の人口は増えていますが、働く場所は都内である場合が多いのではないのでしょうか。物を作るような事業所が増えれば、働き口が増えるでしょうか。
鈴木 川越の賃貸物件は、土地の相場と比較すると、賃料が高

いと感じます。大学に通う子どもを持つ保護者は収入が減っています。他県出身の学生は、これまで月10万円の仕送りで下宿していましたが、今は月5万円の新幹線などの定期券を購入し通学させるようになっていきました。ワンルームが供給過多になっていきます。これから人口も減るので、改善することが必要でしょうか。

大野 農場で育てた小江戸黒豚を使った自家製ハム・ソーセージの店を出店していますが、うちと同じように川越の郊外で商売をやっている企業さんたちが、もつと気軽に街中に出店することができるような体制が作れたら理想的ですね。例えば、お客さまが購入した商品の生産地が川越ではなかったら、がっかりされるのではないのでしょうか。

また、観光客が増えたことで、街中の家賃が上がってきているように感じます。うちのように川越の郊外で商売をしている人たちが、街中に出しやすくできないかなと思っています。そうでないと、街中にある地域のお店がどんどん減ってしまいます。

鈴木 お店の賃貸については、貸し手は、よく知らない人には貸したくなく、でも家賃は高く取りたいと思っています。商議所でマッチングができないでしょうか。確かに、観光客が増えて、土産物だけもつかっても仕方ありません。「made in 川越」が並ぶ商店街になると良いですね。

また、このところ、若者が車離れているといわれていますが、これは車の維持管理費が高いことも原因の一つではないでしょうか。賃貸駐車場も安くできたらいいですね。相続税対策として、利益度外視でやってくれる地主さまがいらつしゃればうれしいです。

松山 今は、昔とは価値観やライフスタイルが変わってきていると思います。皆さんが感じる時代の変化をお聞かせください。

大野 曾祖父の時代から農家です。当社の養豚場のある芳野地区は、街中と違ってあまり変化はありません。変わらないことが良い面もあります。住宅が増えてきたことで、臭いの問題のために養豚場を移転する事業



川越狭山工業団地



蔵造りの町並み

者もいます。
高山 当社は創業から40数年たちますが、周辺にはだんだんと住宅が建つようになりました。工場が出す音は公害になりかねないので、気になっています。住民の方に理解をさせていただき、このまま川越で仕事をしていけたらと思っています。



特集 SPECIAL

インターネットの普及で、一般の人が当社を知り、鉄くずを持ってきてくれるようになりました。情報発信も積極的にしていきたいです。

松山 事業承継について考えていることはありますか。私の場合は、家業が子どもの未来の選択肢の一つとなり得る状態を守っていくのが一つの責任だと考えています。

鈴木 私は、父の死後、相続問題にかかわったことで、同じような境遇の人の支えになりたいと思って創業しました。うちは、家族ではない人に事業承継すると思います。

大野 私は、26歳の時に親から「手伝って」と言われて、勤めていた会社を辞めました。小さいころから親の仕事を見ていて、働く選択肢の一つとして考えていました。

高山 親が仕事をしている姿を見ていて、大学へ行くまでに手伝いをしていました。この仕事は、3K(臭い・汚い・危険)以上の商売だと思っていました。手伝っている時には、社員にドブに落とされるなどの経験

もしました(笑)。

新卒の就職活動では水河期で、エントリーシートが始まった年でした。学生の間には、内定を取るために自分をよく見せる方法などがはびこっていました。こんなことまでして就職したくない、と考え、後を継ぐことにしました。

自分の息子にも後を継ぎたいと思われるような会社にしていきたいです。

松山 自営業者が減って、親の働く姿を見せる機会が減り、尊敬の心が生まれにくいという話も聞きますね。

松山 皆さんの未来への想いを聞かせてください。私は、日本の伝統文化産業に携わる者として、外国人客をどうもてなすかが課題だと思っています。外国人はもちろん、お客さまの中には、畳敷きの座敷に魅力を感じていらっしやる方も多いです。川越は都内に近いという点を優位と捉えて、質という意味でも鎌倉以上の観光地になれる可能性があると考えています。

鈴木 あと20年くらいで川越をどんな街にするかを決めないと、今のようないは衰え、虫

の息になるのではないかと危惧しています。行政に働き掛けていますが、なかなか進展しません。行政と民間が協働できたら、解決するでしょうか。

常に新しいことをやりたいですね。街灯の色を、例えばオレンジ色の明かりにして「オレンジ色の明かりがとる街」などにしていきたいです。

高山 20代からの20年間では大人になりきれない感じがします。子どもたちとどうかかわり、どんな背中を見せるのか、社員にどう映っているのか、自分をもっと律していきたいですね。

大野 30年後はまだ働いていると思います。頑張ったといえるような事業を続けていきたいです。高齢者でも働きやすい職場もつくりたいです。

ところで、30年前に川越に町並み委員会が発足したそうですね。今からやれば、同じくらい大きなことができるはずですよ。建物だけではなく、「まちゼミ」や「まちバル」など、継続していきたいです。商店街は、今それぞれが頑張っています。30年後には統一したイベント

トができていたら素敵ですね。**高山** 生まれも育ちも川越ではありません。だからこそ、気付くこともあると思います。川越の人は義理人情に厚い、良い人が多いと感じています。

川越だけのことではないかもしれませんが、さまざまな団体がそれぞれで活動しているだけでは、もったいないことだと思います。

松山 そうですね。積極的に交流を図って、変えていかないと。**鈴木** 私が住まう笠幡では、街中に行く時に「川越に出掛ける」と言います。地域的な隔たりはあるかもしれませんが、川越では誰でも活躍できるという環境をつくりたいです。

高山 市内のどこに住んでいるかは関係なく、川越という地域のつながりを生かして、みんなが川越を良くしていきたいです。**鈴木** 同感です。高山さん、後で握手しましょう(笑)。

松山 さまざまな意見を聞くことができ、有益な会だったと思います。今後もSNS(ソーシャル・ネットワーキング・サービス)も活用して交流を図っていきましょう。



事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
 業務課 049(229)1820
 検定センター 049(229)1840

企業支援課 049(229)1850
 049(229)1860
 (労働保険) 049(229)1870
 (共済) 049(229)1830

わくわく川越商品券



【A券】 1,000円券 × 8枚



【B券】 500円券 × 6枚

20 月	18 土	9 木	8 水	2 木	1 水	日 曜	10 月	25 木	18 木	日 曜	9 月
	会社を守るための個人情報漏えい対策セミナー(東上パールビル)	川越まつり(川越市内…19日)	日本政策金融公庫 定例相談会(会議所)	埼玉県西部地域産業ミニ商談会(狭山市市民会館)	定年後の再雇用と効率的運用(会議所) 「わくわく川越商品券」販売開始	販売士検定試験(会議所)	予定事業・開催場所	常議員会・新入会員ビジネス交流会(氷川会館)	川越きもの日	予定事業・開催場所	予定

予定
9月・10月の予定
総務

なお、詳細は特設ホームページでご確認いただけます。
<http://kawagoe-shouhinken.com/>
 ※引き続き取扱店を募集いたします。また登録がお済みでない方は、ぜひ登録ください。

- 販売開始日
平成26年10月2日(木)
午前10時(売り切れ次第終了)
- 販売所
川越商工会議所ほか
- 商品券使用期間
平成26年10月2日(木)～平成27年1月15日(木)
- 商品券の概要
【A券】 1,000円券 × 8枚
取扱店全店で利用できます。
- 【B券】 500円券 × 6枚
大型店(売場面積1,000㎡を超える店舗)では使用できません。

当所では、川越商店街連合会、川越商店街連合会事業協同組合との合同により、地域経済の活性化策として、総額1億1千万円(10%のプレミアム付き)の「わくわく川越商品券」を販売いたします。

Pick up!
 「わくわく川越商品券」
 10月2日(木)販売開始!

新・会員のご紹介

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
かわごえ屋	關根 忍	あん摩マッサージ指圧師・はり師等	川越市新富町1丁目18-7 R3Kawagoe 303号室	049(298)7399
日産プリンス埼玉販売(株)川越仙波店	高橋 淳	自動車小売業	川越市大仙波969-1	049(226)5123 http://www.nissan-prince-saitama.co.jp/
(株)トライアングルスター	山崎 紅	広告代理業	川越市熊野町6-3	049(247)8820
(有)テクニカルブレン	黒澤 直登	電気機械器具製造業	川越市笠幡215-2	049(234)1109 http://www.technicalbrain.co.jp
浜町ハース整骨院	佐藤 篤史	療術業	川越市泉町3-1 ウニクス南古谷2F	049(293)1204 http://www.hamachou.jp
スカイエレベーター(株)	鈴木 規正	昇降機保守点検業	川越市天沼新田5-10	049(298)7607
(株)アオイフードサービス	坂口 融	一般飲食店	川越市新富町1-10-1	049(265)6762
ニッカ電測(株)	櫻井 則美	電気計測器製造業	川越市下赤坂710	049(266)7311 http://www.nikka-densok.co.jp

案内 当所主催！
無料セミナーのご案内

「定年後の再雇用と

効率的運用」

日時：10月2日（木）14時～

内容：改正高齢者雇用安定法
施行後の留意点、就業規則
の変更・助成金・給付金な
ど、わかりやすく説明しま
す。

◆今後の予定

・「労務トラブル

対策セミナー」

12月5日（金）

・「キャッシュフロー

経営セミナー」

12月11日（木）

・「ソーシャルメディアを活用
して、『お客さま』を『ファン』
にするセミナー」

12月12日（金）

などなど

このほかにも魅力的なセミ
ナーを多数開催していきま
す。詳しくは企業支援課まで
お問い合わせください。

企業支援課

☎（229）1850

案内 会社を守るための個人情報
漏えい対策セミナーのご案内

「経営者の皆さま 改めて見
直す機会です」

昨今のニュースに見られる

ように、企業や組織からの個
人情報漏えい事故が後を絶ち
ません。個人情報漏えい事故
が発生した場合、発生させた
会社にはどのような損害が発
生するのか、実際の事例を用
いながら解説し、これらの事
故を防止するために会社が取
るべき対策と、万一の際の対
応のポイントについてご紹介
します。

◆日時：10月20日（月）

14時～15時30分

◆会場：東上パルビル5階

（J.R・東武東上線「川越駅」

西口徒歩2分）

◆講師：

損保ジャパン日本興亜リス

クマネジメント(株) リスク

コンサルティング事業本部

主任コンサルタント

西出三輝氏

◆参加費：無料

詳細・お申し込みは、今月

号のチラシをご覧ください。

報告 2014 夏季経営
セミナーを開催

埼玉県西部地区4商工会議

所夏季経営セミナーが8月21

日・22日に伊香保「福一」で

開催され、総勢280名が参

加しました。

講師には「現代の辻説法師」

こと愛知淑徳大学教授 眞田

幸光氏と、テレビなどでおな

じみの牛窪 恵氏を迎え、参

加者は両氏の講演に真剣に耳

を傾けていました。また、講

演会終了後には懇親会が開催

され、地区を越えて親睦を深

めました。

来年は飯能商工会議所の主

管で27年8月20日・21日に開

催予定です。来年も多くの皆

さまのご参加をお待ちしてお

ります。



眞田幸光氏



牛窪恵氏

案内 童門冬二氏と
目からウロコの茶話会

川越次世代

経営研究会で

は、『小説上

杉鷹山』など

の大ベストセラーを持つ歴史

小説家・童門冬二氏を囲み、

川越の茶菓を味わいながら、

「川越学」を楽しむ茶話会シ

リーズの第一弾を開催します。

この茶話会では、落語仕込

みの話術を駆使用する座談の名

手・童門氏に、川越の歴史的

側面のいくつかを童門流に編集

し直してお話しいただきます。

川越の知られざる自画像へ

の気づきは、未来を切り拓こ

うとする私たちの大いなる活

力源となるはずです。ぜひご

参加ください。

日時：10月11日（土）

13時30分～

会場：茶陶苑（仲町2-16）

チケット料金：2000円

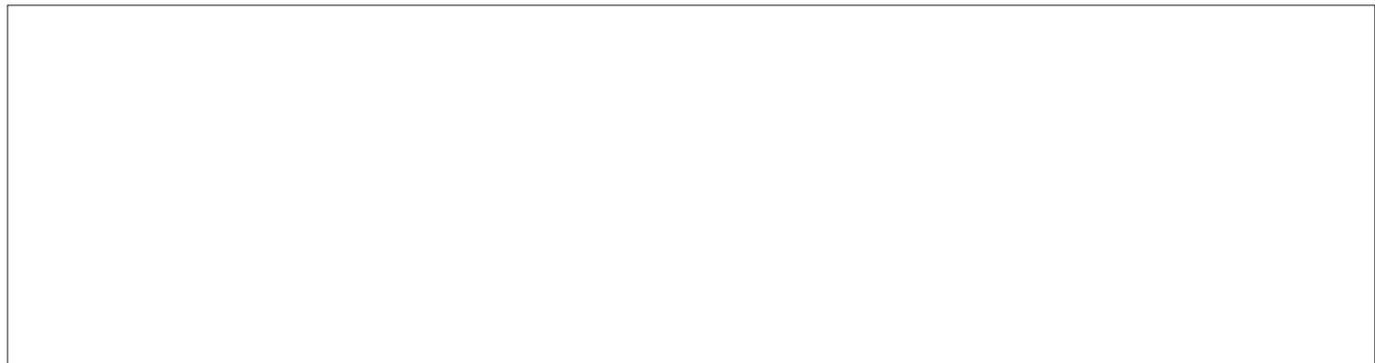
主催：川越次世代経営研究会

後援：川越市

川越市教育委員会

川越商工会議所

お問い合わせ：☎090(7426)4281
川越次世代経営研究会 小池



第33回 川越百万灯夏まつり

たくさんさんの温かいご協賛をありがとうございました



7月26日・27日に開催した川越百万灯夏まつりは、多くの皆さまのご協力によりまして無事終了することができました。27日に約8万5千人・28日に8万人、2日間で約16万5千人という大勢の皆さまにご来場いただきました。関係者一同、深く感謝申し上げます。次回も、より良く、さらにお楽しみいただける夏まつりを目指してまいりますので、ぜひ応援をお願いいたします。

協賛企業一覧

※協賛金・瓦版広告・物品広告・オリエンテーリング賞品提供などご協力いただきました事業所のお名前を掲載しております。(順不同・敬称略)



テープカット

- (株)アート設計事務所
- (医)宏仁会アズライクス川越駅前
- (株)アイエー住宅販売
- (株)ISPAアカデミー川越校
- (株)ISPAアカデミー若葉駅前校
- (株)アイフルホーム川越東店ダイワホーム(株)
- (有)アイワメディカル・サービス
- (有)秋葉石材店
- 秋谷自動車工業(株)
- アクサ生命保険(株)川越営業所
- (株)麻友
- 浅野内科クリニック
- (株)旭製菓
- 当矢印刷(株)
- アフラック横田事務所
- (有)アプ
- 新井哲三郎法律事務所
- イーゲルバス(株)
- 飯島電器工事(株)
- (医)誠弘会池袋病院
- 石井商工(株)
- 石川商事(株)
- 石出水建設(株)
- (株)いっちのや
- (株)イツミ製作所
- (有)ITI
- (株)伊藤園川越支店
- (株)伊藤興産
- (株)イトーセーブ
- 稲葉屋本舗
- 乾税務会計事務所
- (医)恒久会猪熊外科胃腸科医院
- 猪鼻工業(株)
- イメディカ(株)
- 菓匠芋乃蔵川越本店
- 入江工研(株)テクニカルセンター
- (株)イワセ薬品川越営業所
- 岩堀建設工業(株)
- (株)インフィニットコーポレーション
- (株)牛村水道工業
- 牛山電工(株)
- 内川寛治
- (株)内田産業
- (株)ウニクス
- ASエルフエン埼玉川越後援会
- (有)栄進建設
- (株)HHCC川越支店
- (株)エイムクリエイツ川越モディ
- エースコック(株)東京工場
- (株)エースタッフ
- S MC 税理士法人
- S MBC 日興証券(株)川越支店
- (株)SPDセキユリア
- 越健産業(株)
- (株)NTT東日本埼玉西支店
- (株)NTTEC日高
- エムエス観光バス(株)
- (株)エム・ティー・エフ
- 大河内産業(株)
- 大塚製菓(株)
- オートショップセキ
- (有)大野農場
- 大野屋洋品店
- (株)大宮鍍金工業
- (株)岡島電気商会
- 岡野会計事務所
- 岡部行廣税理士事務所
- (有)小野電気工業
- (有)帯津
- オリエンタルエンジニアリング(株)
- (株)凱旋門ウニクス南古谷店
- 角栄ガス(株)埼玉事業所
- 華紅
- 呉服笠間
- カシマメカトロエンジニアリング(株)
- (社)霞ヶ関カンツリー倶楽部
- (医)真正会霞ヶ関南病院
- 加藤製菓(有)
- (有)カトー商会
- (株)香取観光
- 金澤電興(株)
- (株)カネフク製菓屋
- (株)カネフク製菓屋
- (有)亀屋紋蔵
- 亀屋山崎茶店
- (株)川口工業所
- 川研総合サービス(株)
- 川越青色申告会
- 川越温泉湯遊ランド・ホテル三光
- 川越菓子屋横丁会
- 協川越給食センター
- 川越共栄ギフト
- 川越金融機関連絡会
- 川越幸すし(株)貴響
- 川越小江戸ロータリークラブ
- 川越コンクリート工業(株)
- (公社)川越市シルバー人材センター
- (有)川越自動車学校
- 川越市囃子連
- 川越商店街連合会
- (社)川越青年会議所
- 川越総合卸売市場(株)
- 川越第一ホテル
- 川越大規模小売店舗協議会
- 川越地域雇用対策協議会
- (二社)川越地区労働基準協会
- 川越中央魚類(株)
- 川越東部工業会(協)
- 川越東武ホテル
- 川越都市開発(株)



岩堀実行委員長による開会宣言



爽やかに旗がなびくパレード



打ち水で涼をとる

- (株) 川越 廃棄物処理(協)
- 川越 パターテ
- 川越 八幡神社
- (協) 川越 バンテアン
- 川越販売防犯連絡協議会
- (有) 川越 物産
- 川越プリンスホテル
- 川越米菓工業組合
- (公社) 川越 法人会
- 川越ロータリークラブ
- (株) 川島屋商店 割烹川島
- かわしよ電気商会(株)
- (株) 川村 興産
- 川木 建設(株)
- 川木ホールディングス(株)
- (株) 頑者
- (有) 看板のキャスター
- 喜多 多院
- (有) 北川 ライン
- 中小企業診断士 北村定俊
- 行政書士キムラ・オフィス
- (株) 木村屋 商店
- (株) 木屋 製作所
- (株) 協同 商事
- 共和 木材(株)
- 倉沢 建設(株)
- 川越葉匠くらぶづくり本舗
- (有) クリーニング シャープ
- クリーニングショップ たんぼほ
- 栗原 商店
- 黒岩税務会計事務所
- 美容室クロード・モネ
- (株) KSソリユーションズ
- (株) 健蘇 社
- (有) 皓月 寺
- (有) 宗廣 濟
- (有) 宗興 伸
- 紅茶浪漫館 シマ乃
- こづま眼科クリニック
- 向陽シスコ(株)
- 小江 戸(株)
- (公社) 小江戸川越観光協会
- 小江戸川越観光推進協議会
- ココロライストジャパン(株)
- 小久保電建輸送(株)
- 小杉 齒科 医院(株)
- 五泉 計器 院(株)
- 五大 工業(株)



時の鐘マン増殖中!?

- (株) ことぶき企画 久保寿子
- (有) 小萩 堂
- 車検のコバック川越神明店
- 小林聡一税理士事務所
- 小林 電気 商会
- 小松屋(大沢家住宅)
- コンパシ 税理士法人川越事務所
- ピアノラウンジ コンプリオ
- (株) 埼玉エネコーポレーション
- (株) サイキ グリーン
- (有) サイサン テクノ
- (株) 埼玉クリーンサービズ
- 埼玉県行政書士会川越支部
- 埼玉県信用金庫川越支店
- 埼玉県信用金庫川越西支店
- 埼玉県信用金庫川越南支店
- 埼玉県信用金庫新河岸支店
- 埼玉県中小企業団体中央会川越支所
- NPO法人 サイタマスポーツ会
- (医) 埼玉 玉 病院
- 埼玉ヤクルト販売(株)
- (有) 蔵門
- 酒井重工業(株) 東京工場
- (株) 佐久間 旅館
- (株) 櫻井 印刷 所
- 酒向 商 店
- サエミ ー 店
- サンエイソフトウエアジャパン(株)
- 三協食品工業(株)
- 三光 建設(株)
- (株) サンテック ス
- (株) サンフル ール
- (株) サンリッツエレクトロニクス
- (株) 三和 企 商
- (株) ジエイコム北関東川越支店
- (株) JTB関東法人営業川越支店
- (有) 渋谷 建 材
- (株) 島 忠
- シマノコーヒー 大正館
- (株) 下田 會計事務所 拓
- (株) 尚美 学 園 大 学
- 昭 和 運 輸 (株)
- 昭 和 工 業 (株)
- 女子栄養 大学
- シロキ総合設備(株)
- 税理士法人シンシア (社福) 真 寿 会
- (株) 新藤
- 新報 国 製 鉄 (株)
- 杉田 エ ー ス (株)
- (有) 杉山 メタル
- スタンダードホーム
- (株) 住 谷
- 晴 康 印 刷 社
- (株) 西部 綜合 サ ー ビ ス
- 西 武 鉄 道 (株)
- 西武バス(株) 川越営業所
- 西武本川越ペ
- (医) 社団尚篤会 赤心堂病院
- (医) 関心会 関本記念病院
- (有) 瀬 戸 製 作 所
- 創 研 工 業 (株)
- 創 研 プ ラ ン ニ ン グ 幸 会



第1回浴衣まつり

- (株) 第一生命保険(株) 川越支社
- 太 盛 運 輸 (有)
- ダイナパック(株) 川越事業所
- 大和防災システム(株)
- (株) 高 橋 土 建
- (株) 田 島 造 園
- (株) ダス キ ン 光 洋
- (有) 立 ち 華 葬 祭
- (税) 立原 会 計 事 務 所
- 立 原 電 機 (株)
- 千 明 特 許 事 務 所
- (株) 地研 コンサルタンツ
- (株) ち ぶ れ 化 粧 品
- (有) 中 央 衛 生
- (有) 長 徳 寺
- (有) つ ち か ね
- 土 金 税 理 士 事 務 所
- (有) 津 知 屋
- ツ バ サ 運 輸
- 税 理 士 法 人 テ ィ ー ア ン ド エ ス
- (株) テ イ ク 松 定
- (株) テクノシタダコムショップ川越店
- (株) テクノシタダコムショップ本川越店
- (株) テクノスタ ッ プ
- (株) デ リ カ シ ー
- (株) 電 化 セ ン タ ー マ エ ダ



提灯の下に踊る



事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム④ 二宮金次郎（尊徳）の実践経営哲学

かつて小学校の校庭などでよく見られた、薪を背負って書物を読む二宮尊徳像。その尊徳が歩んだ人生から「実践経営哲学」をひも解いていく6回シリーズです。



第4回 報徳仕法のしくみ(勤労・分度・推譲)

二宮金次郎（尊徳）は四書五経などの学問に熱心でしたが、指導法は具体的で誰にも分かりやすい手法で進められました。報徳仕法とは、金次郎の教えに基づく農村の復興策または藩財政の再建策で、「二宮仕法」「御仕法」などと言われました。この仕法は、勤労・分度・推譲を指導原理として実施しました。「勤労」は前回説明しました「小を積んで大を為す」の原則通り、仕法の大本であり、人道に従って田畑を耕し、田畑の草を取り、堤を築き、堀をさらい、橋を掛け替え、等々日夜怠らず勤めることが肝要です。「分度」は推譲の基準であり、収入を目論（もくろ）むとともに儉約によって費用を省いて支出の限度を設定します。「推譲」は儉約して分度を厳格に守り、余財を将来のために譲って貯蓄に励み、さらに他人のために収入の一部を譲ることで。

仕法はまず「分度」を立てて、収入と支出の予定を決めます。例えば、村や藩の過去10年間の年貢収納高を調べ、それよりも少ない支出を決めたり、足りなければ新田の開発をしたりして、翌年剰余金が出ることを計画しました。勤労意欲を持たすために村人の投票で金銭・鎌（かま）・鋤（くわ）などを与えたり、村人に無利息金を貸したりしました。また、単に儉約に励んで貯蓄することを奨めるだけではなく、飢饉に備えて稗（ひえ）・粟（あわ）などを備蓄するなど、意識の改革（心田開発）を指導しました。金次郎は、この推譲の精神を人道の根本であるとして、次のようにまとめています。「それ譲は人道なり、今日の物を明日に譲り、今年のを来年に譲るの道を勤めざるは、人にしてひとにあらず。十銭取って十銭遣（つか）い、二十銭取って二十銭遣い、宵越しの銭を持たぬと言うは、鳥獣の道にして人道にあらず」と。

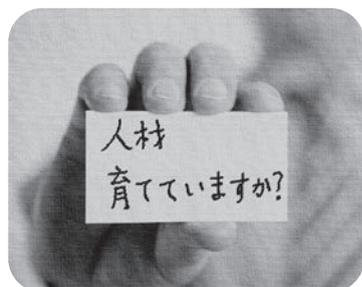
会社経営などにおいても、健全な経営をしているか否かの違いは、収益と支出のバランスを保ち（分度を立てて、その範囲内の経費で賄う）、利益を次期以降に推譲できるか（黒字）、不足するか（赤字）が決まるのです。黒字赤字の金額は売上高の数%が一般ですが、翌年に少しでも譲れるか否かで会社の命運は大きく分かります。

今回は富貴貧賤の解（金持ちと貧乏の分かれ目）を説明します。金次郎のこの哲学は報徳仕法と同様、勤労に励んで分度を守り、推譲の精神を忘れないところにあります。

☆参考文献：奈良本辰也・中井信彦校注『二宮尊徳 大原幽学』（『二宮翁夜話』掲載）岩波書店、兎玉幸多編『二宮尊徳』（日本の名著26）中央公論社、富田高慶『報徳記』岩波文庫、金谷治訳注『論語』岩波文庫

いはやざか あきお
伊早坂 昭夫 氏

有限会社所沢経営センター 代表取締役
中小企業診断士として企業の経営指導、および経営者・管理者向けに孫子兵法・論語・史記などを題材に「リベラルアーツ研修」を実施しています。



次代を担う人材育成を応援します

川越地域中核人材育成推進協議会

☎049-229-1850（事務局：蓮見）

<http://www.kawagoe-cci.sakura.ne.jp/chukaku>

ただいま、会員募集中です！

かわごえ インフォメーション

チャレンジショップ 出店希望者募集

川越市中心市街地活性化協議会

将来、市内で出店を目指す方を対象に、11月から店舗の貸し出しを行います。

●店舗概要 川越市元町2丁目2-1 Fギャラリー2-2 (4・54坪)

●契約期間 6カ月(最長1年)

●家賃 無料(共益費・月額3万円と光熱費・通信費は出店者負担)

●営業種目 物産販売(飲食および食料品の販売は不可)

●募集数 1店舗(書類審査・面接審査があります)

●申し込み方法 川越まちなかステーションまたは川越商工会議所で配布している募集要項・申込書と、市販の履歴書に必要事項を明記し、川越市中心市街地活性化協議会事務局までご郵送またはご持参ください。

●締め切り 10月3日(金)必着

●お問い合わせ先 川越市中心市街地活性化協議会事務局(川越まちなかステーション内)

〒350-0065 川越市仲町1-4-2F
☎(277)5321

川越狭山工業会 創立50周年記念式典および 記念イベント(工業祭)

川越狭山工業会

国道16号線沿い、南大塚から新狭山にかけて広がる「川越狭山工業団地」が今年創立50周年を迎えます。

これもひとえに地域の皆さま方のご理解とご協力あつてのことと感謝しています。

そこで左記の日程で、感謝の記念イベントを執り行うこととなりました。

○開催日時

9月28日(日) 雨天決行

記念式典…10時

記念イベント…11時30分

○イベント内容

お楽しみプレゼント

お笑い・マジックショー

キッズダンスショー

修武太鼓演奏・移動動物園

会員企業・各種飲食ブース

○開催場所

新狭山公園 特設会場

狭山市新狭山1-4

○お問い合わせ先 川越狭山工業会事務局
☎04(2955)2000
皆さまのご参加をお待ちしています。

中核人材育成講座 受講生募集

東洋大学産学協同教育センター

「組み込みシステム入門講座」

◆1日目

11月8日(土) 10時～16時

◆2日目

11月15日(土) 10時～16時

◆講師

椿 光太郎(東洋大学 総合情報学部 総合情報学教授)

見目ルツ、小野永輔、朽木佑輔(日本ナショナルインスツルメンツ株)

◆講義内容

「組み込みシステムについて」

マイコンボード(Arduino)、シリアム開発ソフト(LabVIEW)

について実習(Arduinoを用いた低コストガジェット

作製、オリジナルガジェット

作製と発表会)

※受講料…1講座(2日間) 2万円

※募集人員…20名

※募集期間…10月29日(水)まで

※詳細は東洋大学産学協同教育センターまで

ホームページ:

<http://www.toyo.ac.jp/site/pec/>

☎(239)1646

Eメール: tpec@toyo.jp

高齢者事故防止

川越警察署

川越市内で、自転車に乗った高齢者の方が重傷を負う事故が連続して発生しました。

交通事故による全死者数のうち、高齢の方が占める割合(高齢死者構成率)が、全国では51.0%。埼玉県の高齢死者構成率は38.8%と若干下回っておりますが、それでも高齢の方が4割近くを占めており、全国ワースト上位に位置しています。

加齢による影響として、
○視覚機能の低下により、視野が狭くなり、一点に視線を集中してしまう

○動体視力の低下により、左右やドアミラーの確認時間が長くなり、前方への注意が疎かになってしまう

などの特徴がありますので、高齢の方の運転には注意が必要です。

秋の全国交通安全運動が9月21日から始まります。高齢の方の交通事故ゼロを目指しましょう。

振り込め詐欺の被害も、皆さまのご協力がなければ減少いたしません。警察も厳戒態勢を続けております。力を合わせて被害ゼロを目指しましょう。

グーテン・トーク!

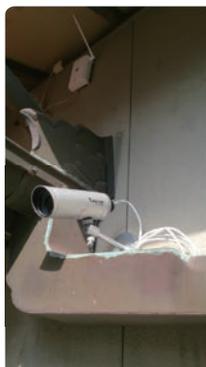
Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・トークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



会社



一般宅

防犯カメラ設置例

防犯カメラ導入コンピューターの販売・買取・保守

株式会社 エヌケープラザ

お店や個人さま宅などの防犯対策やカメラ設置などのご提案をさせていただいております。そのほか、不要なパソコン・家電の買取処分・コンピューター保守メンテナンス・レンタル・ホームページ作成・電子広告など幅広く取り扱っております。「商売は『心』である」をモットーに、お客さま第一主義、地域の皆さまのお役に立てるようサービスを提供いたします。



住所 川越市小ヶ谷854
TEL 049(225)3511
FAX 049(223)3586
URL <http://nkp1.com/wp/>
営業 9:00~19:00
定休 水曜



住所 川越市並木西町12-1
TEL 049(230)3006
FAX 049(230)3007
URL <http://www.libero-works.com/>
営業 9:00~17:45
定休 土・日曜、祝祭日

想像から創造へ 真空注型~試作全般

有限会社 リベロ・ワークス

新製品の開発支援、試作全般に取り組み、「どんな案件にも誠意と熱意を持ってお客さまのご要望にお応えし満足していただくものづくり」を行っています。そんな弊社では、シリコンゴムで型を作り、ウレタンを真空で流し込む『真空注型』の技術を最も得意としています。これは、一つしかない品物を複数にする、いわば立体物のコピーと考えていただければ分かりやすいと思います。個人のご依頼も大歓迎です。



ワインを気軽に楽しめる創作イタリアン居酒屋

Ebisu Italian 大黒屋

当店は市内通町に昨年オープンしたばかりのイタリアン居酒屋です。リーズナブルなお値段で、パスタ・ピザをはじめとした創作イタリアンを落着いた雰囲気の中でお楽しみいただけます。4,000円の飲み放題付きコース〔女性限定なら3,500円〕、前菜・サラダ・パスタ・ドリンク・デザートも付いた1,000円ランチが特に人気です。貸切(20名さま前後)も承ります。



住所 川越市通町24-23
協和第5ビル1F
TEL 049(225)4439
営業 11:00~14:00
17:00~24:00
定休 無休



掲載社募集!

グーテン・トーク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?
商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049-229-1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」★を紹介します。

ひと

落ち着いた
雰囲気大切に

すき亭 吉寅

ウェイトレス

工藤 理江さん

明治10年創業の老舗料理店「すき亭 吉寅」。秘伝の割り下を使ったすき焼きをはじめ、しゃぶしゃぶや西洋料理を提供している。給仕を担当する工藤理江さんは、物静かな印象が同店の雰囲気とぴったり合っている。育児と仕事を両立させながら、責任感を持って仕事をしている。



美容師として勤めていたが、結婚後は家庭で育児に励んでいた工藤さん。2人の子どもが小学生になったタイミングで仕事探しを開始。接客経験が生かせそうな同店の求人を見つけた。「働くことも、接客業にもブランクがあり、最初はきちんとできるか不安でした。しかも、群馬県出身で、こんなに歴史のあるお店と知らずに応募したのです」と振り返る。

同店での勤務は3年目を迎えた。社長には接客を、おかみには店の歴史を、シェフにはフロアの仕事について教えてもらった。工藤さんの美しい立ち振る舞いは、落ち着いたレストランの雰囲気に溶け込んでいる。

ユニフォームに袖を通す

と、仕事モードがオンになるという。「身が引き締まりますね。明治時代から続く歴史あるお店ですから、身だしなみにも気を付けています」。平日のランチタイムの接客は、一人で担当している。「飲み物も作りませんが、最初はコーヒーを一杯入れるのにもドキドキしていました」。お客さまがいない時間には店内の掃除もする。「よりきれいにしたいと思って、徹底的にやる方です」。

観光客の来店も多い。「お店は観光スポットの一つなので、写真を撮っていく方も多いです。お店のことを尋ねられた時には、おかみさんに教えていただいたことを思い出しながら、お客さまに喜んでいただけるように真心込めてお話ししています。ありがとうございます」と言われるとうれしいですね。

今後の目標を尋ねると、「仕事をすること、生活リズムができて、メリハリのある時間が過ごせています。基本的なことですが、突然お休みするようなことがないように努めていきたいです」と穏やかに話した。



すき亭 吉寅

川越市元町1-9-3 TEL:049(222)0102

営業時間 火～日曜日、祝前日、祝日 11:00～22:00
(ラストオーダー 21:00)

定休日 月曜日、夏季・年末年始
(12月29日～1月3日)

レストランではお手頃なお値段で伝統の味を楽しめます。料亭には緑あふれる中庭や明治時代に建てられた離れ、80名までご利用可能な宴会場もあります。



前略★かがやきびとさま

代表取締役

吉崎 秀夫さん よりメッセージ

当店は、牛肉を扱う精肉店として創業し、その普及のために料理店を始めました。先代も私も店のオーナーではありますが、自ら料理を作ってお客さまに提供してきました。工藤さんはおとなしく、まじめで、実は芯が強い。仕事を休まないの安心して業務を任せられる人です。

著作権記事

今月号の小江戸の職人

清水 優 (1967年生)

(一社)霞ヶ関カンツリー倶楽部「グリーンキーパー」



東京オリンピックでゴルフ種目の開催予定地となっている、霞ヶ関カンツリー倶楽部。名門と名高いこのコースで、清水さんはコース管理部長を務めています。

表紙の写真は、「ステインプメーター」を用いてグリーン内の速度を計測しているところ。毎朝計測し、グリーンコンディションとして掲示しているそうです。

〈職人のこだわり〉

さまざまな気候の中でも、お客さまが「気持ちいい」と思えるフェアなコースの演出を意識しています。

オリンピックの開催についても、やり残すことのないように仕上げていきたいです。

編集後記



富士山登頂しました！とご報告したいところでしたが、台風11号の影響により、ツアーが中止に。残念です。5合目から登り、8合目でおいしいカレーを食べて、夜中に山頂を目指しご来光を拝む。楽しみは取っておけとのことなのでしょう。厄年も関係しているのか、日ごろの行いが悪いのか、ムムム…。(蓮見)



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「国際化支援」

国境を越え、情報がリアルタイムで飛び交うインターネットの時代。

グローバルビジネスは、もはや貿易のノウハウを持った一部の企業だけの専売特許ではありません。

商工会議所は、「貿易証明」や「JANコード」の発給を通じて、あらゆる企業の国際化をサポートしています。

商工会議所を知ってもらいキャンペーン 
<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101